

با ۵۰٪ یارانه دولتی



شرکت نمایشگاه های دائمی و بین المللی  
جنوب استان آذربایجان غربی

بامجاز رسمی از سازمان توسعه تجارت

# دومین نمایشگاه

بازرگانی اختصاصی جمهوری اسلامی ایران  
در اقلیم کردستان عراق - اربیل

30 آذرالی 4 دی ماه

Iranian Factories And Companies

2021/12/21-25  
ERBIL EXPO 2021





With 50% government subsidy



IRAN



International and Permanent Exhibitions Co  
South West Azerbaijan Province

With the official permission of the Trade Development Organization

# 2 EXPO

Exclusive trade of the **Islamic Republic of Iran**  
In the region of **Iraqi Kurdistan - Erbil**

Iranian Factories And Companies

2021/12/21-25  
ERBIL EXPO 2021



Registration expert:  
+98 9142128918  
+98 9907521310  
+98 9907521318  
+98 9142128917

CEO : +98 9120385774  
International Affairs :  
+98 9145160037  
financial department :  
+98 9141837610

Line : +98 443184  
Fax : +98 4445359406  
www.ieowao.com  
expo.m2b  
jmj\_765@yahoo.com

West Azarbaijan West Azarbaijan International Exhibition Complex, Mlandoab, West Azerbaijan, Iran



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

سازمان توسعه تجارت ایران

« بسمه تعالی »

« تولید، پشتیبانی‌ها و مانع زدایی‌ها »

شماره: ۱۴۰۰/۲۴۰/۲۴۵۳۴

تاریخ: ۱۴۰۰/۰۸/۰۴

پست: \_\_\_\_\_

(فاکس ۶۱۹۱۵۱۴۹)

جناب آقای دکتر دهقان

معاون محترم بازرگانی سازمان اتکا

با سلام

احتراماً، با عنایت به برنامه های این سازمان در زمینه معرفی محصولات صادراتی کشورمان به بازارهای کشورهای همسایه و بر اساس موافقت و مجوز صادره توسط این سازمان، مقرر است نمایشگاه بازرگانی اختصاصی جمهوری اسلامی ایران در اقلیم کردستان عراق - اربیل از تاریخ ۳۰ آذرماه لغایت ۴ دی ماه ۱۴۰۰ توسط شرکت نمایشگاه های دائمی و بین المللی جنوب استان آذربایجان غربی برگزار شود.

ضمن ارسال پوستر مشارکت در نمایشگاه مذکور (تصویر پیوست)، خواهشمند است دستور فرمایید موضوع به نحو مقتضی به کلیه شرکتهای زیر مجموعه آن سازمان محترم در سراسر کشور اطلاع رسانی گردد. شایان ذکر است متقاضیان جهت کسب اطلاعات بیشتر می توانند به آدرس [www.ieowao.com](http://www.ieowao.com) مراجعه و یا با شماره ویژه نمایشگاه

۰۴۴-۳۱۸۴ تماس حاصل نمایند. ۲۰۵۵۰۷/۴

فرزاد بیلتن  
مدیر کل دفتر بازرگانی عربی و آفریقایی

رونوشت:

جناب آقای پیمان پاک، معاون محترم وزیر و ریاست کل سازمان جهت استحضار  
جناب آقای بیله وری، سرپرست محترم دفتر خدمات اطلاعات تجاری و دبیر کارگروه برنامه ریزی و رویدادهای تجاری جهت استحضار

جناب آقای ربیهاوی، رایزن محترم بازرگانی ج.ا.ایران در بغداد - عراق جهت استحضار  
جناب آقای غلامی، مدیر عامل محترم شرکت نمایشگاههای دائمی و بین المللی جنوب استان آذربایجان غربی، جهت اطلاع و پیگیری

داود گودرزی، دبیر محترم میز عراق

، نامه های صادره بدون مهر برجسته انوماسیون اداری فاقد اعتبار می باشد ،

نشانی: تهران ولیعصر (عج) بزرگراه شهید چمران صندوق پستی ۱۱۴۸ تجریش، کدپستی ۱۹۳۹۵. تلفن: ۲۱۹۱۹. دورنگار: ۲۲۶۶۴۰۴۴ - ۲۲۶۶۴۰۴۵

پست الکترونیکی: [info@tpo.ir](mailto:info@tpo.ir) تلفن گویا: ۲۱۹۱۹

وب سایت: <http://www.tpo.ir>



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

سازمان توسعه تجارت ایران

« بسمه تعالی »

« تولید، پشتیبانی‌ها و مانع زدایی‌ها »

شماره: ۱۴۰۰/۲۴۰/۲۴۵۳۱

تاریخ: ۱۴۰۰/۰۸/۰۴

پست: \_\_\_\_\_

**جناب آقای گرمی**

**رئیس محترم مرکز ارتباطات و اطلاع رسانی - معاونت علمی و فناوری ریاست جمهوری**

با سلام

احتراماً، با عنایت به برنامه های این سازمان در زمینه معرفی محصولات صادراتی کشورمان به بازارهای کشورهای همسایه و بر اساس موافقت و مجوز صادره توسط این سازمان، مقرر است نمایشگاه بازرگانی اختصاصی جمهوری اسلامی ایران در اقلیم کردستان عراق - اربیل از تاریخ ۳۰ آذرماه لغایت ۴ دی ماه ۱۴۰۰ توسط شرکت نمایشگاه های دائمی و بین المللی جنوب استان آذربایجان غربی برگزار شود.

ضمن ارسال پوستر مشارکت در نمایشگاه مذکور (تصویر پیوست)، خواهشمند است دستور فرمایید موضوع به نحو مقتضی به کلیه شرکتهای زیر مجموعه آن معاونت محترم در سراسر کشور اطلاع رسانی گردد. شایان ذکر است متقاضیان جهت کسب اطلاعات بیشتر می توانند به آدرس [www.ieowao.com](http://www.ieowao.com) مراجعه و یا با شماره ویژه نمایشگاه ۳۱۸۴-۴۴ تماس حاصل نمایند. ۲۰۵۴۸۴/۴

**فرزاد پیلتن**  
**مدیرکل دفتر بازرگانی عربی و آفریقایی**

رونوشت:

جناب آقای پیمان پاک، معاون محترم وزیر و ریاست کل سازمان جهت استحضار  
جناب آقای پیرله وری، سرپرست محترم دفتر خدمات اطلاعات تجاری و دبیر کارگروه برنامه ریزی و رویدادهای تجاری جهت استحضار  
جناب آقای ربهپاری، رایزن محترم بازرگانی ایران در عراق جهت استحضار  
جناب آقای غلامی، مدیر عامل محترم شرکت نمایشگاه های دائمی بین المللی استان آذربایجان غربی، جهت اطلاع و پیگیری  
داود گودرزی، دبیر محترم میز عراق

« نامه های صادره بدون مهر برجسته اتوماسیون اداری فاقد اعتبار می باشد »

نشانی: تهران ولیعصر (عج) بزرگراه شهید چمران - صندوق پستی ۱۱۴۸ تجریش، کدپستی ۱۹۳۹۵، تلفن: ۲۱۹۱۹، دورنگار: ۲۲۶۶۴۰۴۴ - ۲۲۶۶۴۰۴۵

پست الکترونیکی: [info@tpo.ir](mailto:info@tpo.ir) تلفن گویا: ۲۱۹۱۹

وب سایت: <http://www.tpo.ir>



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

سازمان توسعه تجارت ایران

« بسمه تعالی »

« تولید، پشتیبانی‌ها و مانع زدایی‌ها »

شماره: ۱۴۰۰/۲۴۰/۱۹۸۳۸

تاریخ: ۱۴۰۰/۰۶/۲۷

پست:

**کلیه سازمان های محترم صنعت، معدن و تجارت استانها و جنوب استان کرمان**

**جناب آقای آل اسحاق - رئیس محترم اتاق مشترک ایران و عراق**

**کلیه اتاق های محترم بازرگانی، صنایع، معادن و کشاورزی استان ها**

با سلام

احتراماً، با عنایت به برنامه های این سازمان در زمینه معرفی محصولات صادراتی کشورمان به بازارهای کشورهای همسایه و بر اساس موافقت و مجوز صادره توسط این سازمان، نمایشگاه بازرگانی اختصاصی جمهوری اسلامی ایران در اقلیم کردستان عراق - اربیل از تاریخ ۳۰ آذرماه لغایت ۴ دی ماه ۱۴۰۰ توسط شرکت نمایشگاه های دائمی و بین المللی جنوب استان آذربایجان غربی برگزار می شود.

ضمن ارسال پوستر مشارکت در نمایشگاه مذکور (تصویر پیوست)، خواهشمند است دستور فرمایید موضوع به نحو مقتضی به کلیه ذینفعان مرتبط آن استان / اتاق اطلاع رسانی گردد. شایان ذکر است متقاضیان جهت کسب اطلاعات بیشتر می توانند به آدرس [www.ieowao.com](http://www.ieowao.com) مراجعه و یا با شماره ویژه نمایشگاه ۰۴۴-۳۱۸۴ تماس حاصل نمایند. م/۳۰۲۲۱۷

**فرزاد پیلتن**  
**مدیر کل دفتر بازرگانی عربی و آفریقایی**

رونوشت:

جناب آقای علیرضا پیمان یاک معاون محترم وزیر و رئیس کل سازمان، جهت استحضار

جناب آقای دانایی فر، مشاور محترم معاون اول رئیس جمهور - دبیر ستاد توسعه روابط اقتصادی ایران با عراق و سوریه جهت استحضار

جناب آقای عنایتی، مدیر کل محترم خلیج فارس وزارت امور خارجه، جهت استحضار  
جناب آقای بازاری مدیر کل محترم دفتر هماهنگی صادرات محصولات کشاورزی و تبدیلی جهت استحضار و دستور اطلاع رسانی به انجمن ها و اتحادیه ها

جناب آقای بدری، مدیر کل محترم دفتر توسعه صادرات محصولات صنعتی و معدنی جهت استحضار و دستور اطلاع رسانی به اتحادیه ها و انجمن ها

جناب آقای بیله وری - دبیر محترم کارگروه برنامه ریزی و رویدادهای تجاری جهت استحضار

« نامه های صادره بدون مهر برجسته اتوماسیون اداری فاقد اعتبار می باشد »

نشانی: تهران ولیعصر (عج)، بزرگراه شهید چمران، صندوق پستی ۱۱۴۸ تجریش، کد پستی ۱۹۳۹۵، تلفن: ۲۱۹۱۹، دورنگار: ۲۲۶۶۴۰۴۴ - ۲۲۶۶۴۰۴۵

پست الکترونیکی: [info@tpo.ir](mailto:info@tpo.ir) تلفن گویا: ۲۱۹۱۹

وب سایت: <http://www.tpo.ir>



جمهوری اسلامی ایران

وزارت صنعت، معدن و تجارت

سازمان توسعه تجارت ایران

« بسمه تعالی »

« تولید، پشتیبانی‌ها و مانع زدایی‌ها »

شماره: ۱۴۰۰/۲۴۰/۱۹۸۳۸

تاریخ: ۱۴۰۰/۰۶/۲۷

پست:

جناب آقای ربیهای، رایزن محترم بازرگانی ج.ا.ایران در عراق، جهت استحضار  
جناب آقای غلامی مدیر عامل محترم شرکت نمایندگی‌های دائمی و بین‌المللی جنوب استان آذربایجان غربی جهت اطلاع و ارائه  
گزارش‌های لازم به این دفتر  
دفتر عربی و آفریقایی-گودرزی

« نامه های صادره بدون مهر برجسته اتوماسیون اداری فاقد اعتبار می باشد »

نشانی: تهران ولیعصر (عج)، بزرگراه شهید چمران، صندوق پستی ۱۱۴۸ تجریش، کدپستی ۱۹۳۹۵، تلفن: ۲۱۹۱۹، دورنگار: ۲۲۶۶۴۰۴۴ - ۲۲۶۶۴۰۴۵

پست الکترونیکی: info@tpo.ir تلفن گویا: ۲۱۹۱۹

وب سایت: <http://www.tpo.ir>

تاریخ: .....

بسمه تعالی



شرکت نمایشگاه های دائمی و بین المللی جنوب استان آذربایجان غربی

با مجوز رسمی از سازمان توسعه تجارت

# دو مین

بازرگانی اختصاصی جمهوری اسلامی ایران در اقلیم کردستان عراق - اربیل

ORDER-CONTRACT  
فرم قرارداد

30 آذرالی 4 دی ماه

Information about the company  
**اطلاعات مشارکت کنندگان**  
**به دو زبان فارسی و انگلیسی تکمیل گردد.**

Company name:	نام شرکت:
CEO:	نام مدیر عامل:
Tel:	تلفن:
fax:	فکس:
Cell phone:	نام نماینده شرکت:
Field of activity:	تلفن همراه نماینده:
	زمینه فعالیت:

**نام شرکت جهت درج در کتیبه غرفه**

لطفا نام شرکت را به زبان انگلیسی با حروف بزرگ ، دقیق و واضح در جدول زیر درج نمایید.

--	--	--	--	--	--	--	--



کارشناس ثبت نام: 09142128917  
خط ویژه نمایشگاه: 0443184  
فکس: 04445359406  
www.ieowao.com  
09907521310  
expo.m2b  
09142128918  
jnj\_765@yahoo.com  
09907521318

مدیر عامل: 09120385774  
امور بین المللی: 09145160037  
اداری مالی: 09141837610

2021-12-21 25  
ERBIL EXPO 2021



## فرم شماره ۲

## نام شرکت:

- تعهدات مجری شامل غرفه بندی، موکت کاری استاندارد، نور متناسب و یک عدد پریز برق معادل هر ۱۲ متر، ۲ عدد صندلی و یک میز کار و سردرب کتیبه نویسی خواهد بود.
- بار ارسالی که توسط نمایشگاه بین المللی جنوب استان آذربایجان غربی از محل نمایشگاه تا محل برگزاری برای هر ۱۲ متر مربع ۱۵۰ الی ۲۰۰ کیلو گرم خواهد بود که مشارکت کننده متعهد به بسته بندی استاندارد به گونه ای که در محل چینش بار صدمه وارد نشود.
- به فضاهای بزرگ و کالاهای حجیم نوع و حمل بار به صورت توافقی خواهد بود.
- مشارکت کننده میبایست فرم ویژه یارانه را در سربرگ خود منظم تایپ بدون قلم خوردگی شفاف به مهر و امضا برساند تا ۵۰ درصد یارانه دولتی از حساب کسر گردد، در غیر اینصورت مبلغ یارانه توسط مشارکت کننده قابل پرداخت خواهد بود.
- هزینه رجستری یک پذیرایی شامل تمام اقلام پذیرایی (۱۴ قلم) و بن پذیرایی شام برای یک نفر ۱۲۰ دلار می باشد.

شماره قبض وصول	نوع پرداختی	خدمات اضافی	مترای درخواستی	یارانه	قیمت هر متر مربع
				۵۰ درصد	۱۸۰\$

(این قسمت توسط امور مالی شرکت تکمیل میگردد)

مشارکت کننده می تواند ۴۰ درصد کل مبلغ قابل پرداخت را به حساب شماره: **۰۱۰۷۳۶۳۲۶۸۰۰۹** شماره شبا: **IR390190000000107363268009** شماره کارت: **۶۰۳۷۶۹۷۴۹۳۹۵۸۳۰۷** واریز مابقی طی یک فقره چک به تاریخ ۱۴۰۰/۹/۱۰ صدور و ارسال نمایید. (دلار دریافتی به نرخ روز محاسبه خواهد شد.)

مهر و امضای مجری:

مهر و امضای مشارکت کننده:



کارشناس ثبت نام: 09142128917  
خط ویژه نمایشگاه: 0443184  
فکس: 04445359406  
www.ieowao.com  
expo.m2b  
jmj\_765@yahoo.com

مدیر عامل: 09120385774  
امور بین المللی: 09145160037  
اداری مالی: 09141837610





## فرم شماره ۳

نام شرکت :

۱) ۱۵ روز قبل از برگزاری نمایشگاه، بار نمایشگاهی باید تحویل انبار نمایشگاه دائمی و بین المللی جنوب استان آذربایجان غربی واقع در میاندوآب بعد از پل شهید عطایی مجتمع نمایشگاهی بین المللی جنوب استان آذربایجان غربی گردد. در غیر این صورت مسئولیت ارسال بار به عهده متقاضی خواهد بود.

۲) کالاهای ارسالی صرفاً نمایشگاهی بوده و هرگونه عرضه کالا در نمایشگاه ممنوع می باشد. در صورت درخواست فروش قبل از ثبت نام باید مجوز لازم و نحوه حمل بار توسط خود مشتری انجام گیرد.

۳) رزرو هتل یک ماه قبل از برگزاری توسط شرکت مجری اطلاع رسانی خواهد شد. در صورت رزرو هتلها نمایشگاهی خدمات ترانسفر از هتل تا نمایشگاه و بالعکس صورت میگیرد.

۴) اقامت در هتل های رزرو شده نمایشگاه شامل صبحانه، ترانسفر رفت و برگشت از هتل به نمایشگاه و بالعکس خواهد بود و قیمت هتلها یک ماه قبل اطلاع رسانی خواهد شد.

۵) یارانه سازمان توسعه تجارت از مبلغ اجاره غرفه کسر گردیده است و پس از برگزاری نمایشگاه یارانه به شرکت نمایشگاه مجری پرداخت خواهد شد و شرکت با امضاء ذیل رضایت خود را اعلام میدارد. فرم تعهد یارانه نیز باید به امضاء طرفین رسیده باشد.

۶) تکمیل و ارسال اصل فرمها همزمان با ثبت نام الزامی میباشد.

۷) تا زمانی که فیش واریزی به ستاد برگزاری ارسال نگردد هیچ گونه تعهدی متوجه این شرکت نمی باشد.

۸) در صورت ایجاد فورس ماژور تاریخ نمایشگاه با نظر سازمانهای مجوزدهنده و کنسولگری ایران در سلیمانیه تغییر خواهد کرد و از سوی برگزارکننده تخلف محسوب نخواهد شد.

۹) تست کرونا باید ۷۲ ساعت قبل از حرکت در کشور ایران انجام شود و نتیجه آن به صورت انگلیسی در مرز ارائه گردد، در غیر این صورت در مرز آزمایش کرونا ملزم هزینه خواهد بود. این مقررات فعلاً در مرز حاکم است.

۱۰) در صورت انصراف از مشارکت پس از ثبت نام و واریزی بیعانه، امکان کنسل وجود ندارد بیعانه پرداختی مسترد نخواهد شد.

۱۱) کلیه مشارکت کنندگان می بایست یک فایل با فرمت کورل درایو به ابعاد A5 با فایل باز جهت تبلیغات در کاتالوگ ویژه نمایشگاه تا ۱۵ روز قبل از برگزاری نمایشگاه به مجری ارائه نمایند.

۱۲) اتاق های بازرگانی، انجمن ها، اتحادیه ها و تشکیلات رسمی میتوانند توافقات نسبت به پویون اختصاصی را اعلام نمایند که در صورت پویون از مزایای ویژه برخوردار خواهند بود.

مهر و امضاء مجری

خط ویژه نمایشگاه: 0443184  
فکس: 04445359406  
www.ieowao.com  
expo.m2b  
jmj\_765@yahoo.comمهر و امضاء مشارکت کننده: نام: 09120385774  
مدیرعامل: 09142128917  
امور بین المللی: 09145160037  
اداری مالی: 09141837610  
09907521310  
09142128918  
09907521318



فرم شماره ۴

ریاست محترم سازمان توسعه تجارت کشور

با سلام

30 آذرالی 4 دی ماه

موضوع: اعلام رضایت پرداخت یارانه مفاد بسته حمایتی صادراتی غیرنفتی سال ۱۴۰۰ به شماره ۴۷۲۱۷  
مورخه ۱۴۰۰/۰۵/۰۵

احتراماً شرکت برابر توافق انجام گرفته با شرکت نمایشگاه های دائمی و بین المللی جنوب استان آذربایجان غربی با توجه به اینکه ۵۰ درصد یارانه از حساب این شرکت توسط مجری کسر گردیده ، لذا این شرکت برابر توافقات اعلام میدارد یارانه حمایتی مربوط به نمایشگاه اختصاصی جمهوری اسلامی ایران در اربیل عراق ۱۴۰۰ برگزار گردید را به شرکت نمایشگاه های دائمی و بین المللی جنوب استان آ-غ به شماره حساب ۰۱۱۰۴۷۲۲۲۷۰۰۷ بانک صادرات شعبه مرکزی شهرستان میاندوآب واریز فرمائید و این شرکت هرگونه اعتراض بعدی را از خود سلب داشته و به هردلیلی یارانه به حساب شرکت مشارکت کننده واریز گردد متعهد است سریعاً آن را به شرکت مجری مسترد نماید. لذا شرکت نمایشگاه های بین المللی مختار خواهد بود به وکالت از این شرکت مقدمات اداری را جهت اخذ یارانه نمایشگاه فوق پیگیری نماید.

توجه فرمائید این متن باید در سربرگ مخصوص مشارکت کننده ، تایپ و به مهر و امضاء رسیده و اصل فرم به همراه فرمهای ثبت نام از طریق پست به دست شرکت برسد که ثبت نام قطعی خواهد بود . در غیر این صورت کل مبلغ بدون یارانه توسط مجری قابل دریافت خواهد بود.

مهر و امضاء مدیرعامل شرکت

نام مدیرعامل

کد ملی شرکت:

کد اقتصادی شرکت:

کارشناس ثبت نام: 09142128917  
خط ویژه نمایشگاه: 0443184  
فکس: 04445359406  
www.ieowao.com  
09907521310  
09142128918  
09907521318  
expo.m2b  
jmj\_765@yahoo.com



مدیرعامل: 09120385774  
امور بین المللی: 09145160037  
اداری مالی: 09141837610



فرم شماره ۵

## فرم درخواست فضای نمایشگاهی

30 آذرالی 4 دی ماه

شرکت متقاضی :

کد اقتصادی :

شناسه ملی :

آدرس :

تلفن :

مترائ	قیمت کل بدون یارانه	کسر یارانه	قابل پرداخت

اینجانب کلیه فرمهای ۱،۲،۳،۴ را مطالعه نموده و تقاضای پیش فاکتور را دارم.

مهر و امضاء کارشناس امور نمایشگاهی

مهر و امضاء امور مالی

مهر و امضاء مشارکت کننده

2021/12/21 25  
ERBIL EXPO 2021

خط ویژه نمایشگاه: 0443184  
فکس: 04445359406  
www.ieowao.com  
expo.m2b  
jmj\_765@yahoo.com



مدیر عامل: 09120385774  
امور بین المللی: 09145160037  
اداری مالی: 09141837610